VERORDNUNG (EURATOM) Nr. 1943/74 DES RATES

vom 22. Juli 1974

zur Änderung der Regelung der Bezüge und der sozialen Sicherheit der Anlagenbediensteten der Gemeinsamen Forschungsstelle, die in der Bundesrepublik Deutschland dienstlich verwendet werden

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 [1] und zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 1408/74 [2], insbesondere auf Artikel 94 der Beschäftigungsbedingungen,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Mit der Verordnung Nr. 9/65/Euratom [3], zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom) Nr. 328/74 [4], hat der Rat die Bezüge und die soziale Sicherheit der Atomanlagenbediensteten der Gemeinsamen Kernforschungsstelle geregelt, die in der Bundesrepublik Deutschland dienstlich verwendet werden.

Die Lohn- und Gehaltserhöhungen im Bundesangestelltentarifvertrag und im Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes rechtfertigen eine erneute Anpassung der Verordnung Nr. 9/65/Euratom —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die Verordnung Nr. 9/65/Euratom wird mit Wirkung vom 1. Januar 1974 wie folgt geändert :

1. In Artikel 3 Buchstabe a) wird der Betrag „80 DM" durch den Betrag „90 DM" ersetzt. In Artikel 3 Buchstabe b) wird der Betrag „100 DM" durch den Betrag „110 DM" ersetzt.
2. Die Tabelle der Bezüge im Anhang wird durch die nachstehende Tabelle ersetzt.

(1) ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 150 vom 7. 6. 1974, S. 1.
(3) ABl. Nr. 48 vom 25. 3. 1965, S. 718/65.
(4) ABl. Nr. L 37 vom 9. 2. 1974, S. 1.

(in DM)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Gruppe 1	1836	1904	1972	2040	2108	2176	2244	2312								
Gruppe 2	1656	1710	1769	1829	1889	1949	2009	2069	2129							
Gruppe 3	1529	1576	1623	1670	1718	1770	1822	1874	1926	1978						
Gruppe 4	1404	1447	1490	1533	1576	1619	1662	1705	1752	1800						
Gruppe 5	1299	1338	1377	1416	1455	1494	1533	1572	1611	1650						
KLASSE II																
Gruppe 1	1484	1529	1574	1619	1664	1709	1756	1806	1856	1906						
Gruppe 2	1316	1355	1394	1433	1472	1511	1550	1589	1628	1667						
Gruppe 3	1165	1201	1237	1273	1309	1345	1381	1417	1453							
Gruppe 4	1044	1077	1110	1143	1175	1209	1242	1275								

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 22. Juli 1974.

Im Namen des Rates

Der Präsident

J. SAUVAGNARGUES